



# Հովհաննես Թումանյան

## Ուրախ գիշեր

Ինչքա՛ն ծիծաղեցին էն գիշեր . . .

Ամենքը գաղթականներ էին: Նոր էին Թիֆլիս հասել: Չանոն էլ նրանց հետ էր: Իր հոր փեշիցը բռնած նա անց էր կացել ձյունոտ սարերով, ամայի, ցուրտ դաշտերով, երկա՛ր-երկա՛ր ճանապարհ:

Նա չէր հասկանում, թե ինչու պատահեց էն ամենը, ինչ որ ինքը տեսավ . էն հրացանների ճայթյունը, էն աղաղակը, էն ծուխն ու կրակը, էն փախուստը, որ փախչում էին ամենքը, ամենքը . . . Եվ չէր հասկանում, թե ինչպես եղավ, որ իր մայրիկը կորավ էն ժամանակ:

Հայրիկը փախցրեց իրեն ու իր փոքրիկ եղբորը՝ Սուրիկին: Ամբողջ ճանապարհին հայրիկը պինդ գրկած էր Սուրիկին, իսկ Չանոն բռնած էր փեշից: Ճանապարհին հաճախ լաց էր լինում Սուրիկը: Հայրիկն աշխատում էր նրան տաքացնել ու հանգստացնել .

Սո՛ւս, Սուրիկ ջան, սո՛ւս: Ամեն անգամ Չանոն էլ հոր ետևից կրկնում էր .  
«Սո՛ւս, Սուրիկ ջան, սո՛ւս», ու միշտ էլ ավելացնում էր . «Մայրիկը հիմի կգա»:  
Նա զարմանում էր, թե ինչո՞ւ հայրիկն էլ չի ասում՝ մայրիկը կգա: Հայրիկը հենց ասում էր՝ կհասնենք Թիֆլիս . . . կհասնենք Թիֆլիս . . .

Վերջապես հասան Թիֆլիս:

Մի մութը, մոայլ ու ցեխ աշնան իրիկուն էր, որ հասան Թիֆլիս: Չանոն մտածում էր, թե Թիֆլիսում կարոտած մարդիկ են սպասում իրենց, որ դեմ կգան կգրկեն, կհամբուրեն . գուցե և մայրիկը նրանց մեջ լինի: Ոչ որ չերևաց: Ամենքը անց էին կենում նրանց կողքով: Մինչև անգամ նրանք, որ մոտենում մի, բան էին տալի կամ հետաքրքրվում, այնպես էին վերաբերվում՝ ինչպես աղքատների: Եվ այստեղ ինացավ նա առաջին անգամ, որ հայրիկն էլ հայրիկ չի, ոչ Սուրիկը՝ Սուրիկ, ոչ էլ ինքը՝ Չանո, այլ «գաղթականներ» են: Հայրիկը և մյուս գաղթականները գնացին ման, եկան, շատ խնդրեցին սրան, նրան, ցույց տվին երեխաների վրա, որ հոգնած էին, մրսում էին, երկար խնդրեցին, երկար սպասեցին, մինչև որ բերին էս տունը:

Միակ լամպը աղոտ լուսավորում էր հին մեծ սրահը, մի ծայրից մյուսը: Պատերի երկարությամբ տեղավորվել էին գաղթականները, ընտանիք-ընտանիք: Չանոյի հայրն էլ իր երկու երեխաների, հետ մի անկյունում էր տեղավորվել: Հայրիկը թինկը տված՝ ծոցն էր առել Սուրիկին, իսկ Չանոն մի գույգ կոշիկ գրկին նստած էր նրանց կողքին: Ու էնպես լավ էր զգում Չանոն իրեն . . . էլ չկար էն երկյուղը, որ տեսան, էլ չկային երկար, ցուրտ ճամփեքն ու սովը: Տաք սենյակում հաց էր կերել ու հոգնությունից հետո մի ախորժելի հանգիստ էր զգում: Քունը տանում էր թեն, բայց նա մտածում էր էն փոքրիկ աղջկա վրա, որ ժպտալով իրեն նվիրեց գոգին դրած կոշիկները: Ի՛նչ լավն էր էն աղջիկը, ի՛նչ լավն էին նրա ժպտուն, գվարթ աչքերը, ի՛նչ լավն էր էն տաք ապահով սենյակը, ի՛նչ լավն էր էն գիշերը . . .

Քաղաքում մի խումբ տիկիներն հնամաշ շորեր էին հավաքել ու բաժանում էին գաղթականներին: Գաղթականներից ոմանք ստացած շորերն էին շինում, հարմարեցնում իրենց, ոմանք հաց էին ուտում, ոմանք ծխում ու գրույց անում:

Էն գիշեր ամենքն էլ լավ էին զգում իրենց, ամենքն էլ ուրախ էին: Իրենցից որը ներս էր գալի՝ քաղաքացու մի որևէ շոր հագին կամ կրկնակոշիկները ոտներին, էս ու էն կողմից սրախոտում էին, ծիծաղում, ուրախանում: Մանավանդ երբ ներս եկավ էն խեղկատակ Մարտոն: Ամեն ծիծաղելի բան էլ հակառակի նման հենց նրա հետ էր պատահում: Չգիտես ում խելքին էր փչել, մի հին ցիլինդր էին տվել նրան ու մի թևը կոտրած հովանոց: Եվ ահա գաղթականների ուրախ ժամանակ

դռնից ներս մտավ Մարտոյի հովանոցը, նրա ետևից՝ ցիլինդրավոր Մարտոն:  
Գաղթականները առաջին բուստին շփոթվեցին, բայց տղաներից մինը շուտով  
ճանաչեց, վեր կացավ ցիլինդրին զարկեց, ցիլինդրը գետին թռավ, մի ուրիշն էլ  
հովանոցը փախցրեց, ու մեջտեղը կանգնեց էն մասխարա Մարտոն:

Տո, Մարտո, քու տունը չքանդվի, տո, մասխարա . . .

Ամբողջ սրահը սկսեց հռհռալ:

Տո զարկե՛ք էդ խեղկատակին:

Ու սկսեցին կատակով զարկել Մարտոյին, էս կողմը քարշ տալ, էն կողմը ձգել:  
Ի՛նչ ծիծաղ ընկավ սրահը, ի՛նչ ծիծաղ:

Ծիծաղում էին ամենքը, ծիծաղում էր Չանոն: Նա ուզեց Սուրիկին վեր կացնի,  
որ նա էլ ծիծաղի, բայց Սուրիկը քնած էր: Չվարթ աղմուկի մեջ կամաց-կամաց  
իր քունն էլ տարավ ու նվերը կրծքին սեղմած քնեց Չանոն:

Քնեց, և ահա եկավ, երևաց մայրիկը: Տխուր էր մայրիկը, բայց Չանոյին ժպտում  
էր:

Մայրի՛կ, մայրի՛կ, տե՛ս, էն աղջիկը տվեց ինձ . . . Էնպես լավ աղջիկ է՛ր, էնպես  
լավ աչքեր ունե՛ր, էնպես լավ մայրիկ ունե՛ր . . . մայրի՛կ . . . մայրի՛կ . . .

Ու երկար, երկար մայրիկի հետ էր Չանոն, երբ վեր թռավ մի գիլ ձենից:  
Գաղթականներից մինն էր, որ ընդհանուր աղմուկի մեջ երգ էր երգում:

«Արև շողցեր ա պայծառ,  
Նախշուն ա դաշտ, ճյուղն ու ծառ,  
Հրդկի վերև հավաքվեր՝  
Կուճվրլան մեր հավքեր,  
Վայ լե՛, վայ լե՛ . . . »:

Այնինչ մյուս անկյունում Մարտոն դեռ անում էր իր ծաղրածությունները  
ընդհանուր ծիծաղի մեջ: Քնաթաթախ Չանոն չէր հասկանում, թե որտեղ էր

գտնվում, բայց որտեղ էլ լինեք, նրան թվում էր, թե սրահը լիքն էր մոտիկներով,  
հարազատներով, տաքությունով ու լուսով, գվարթ քրքիջով, հայրիկի շնչով,  
մայրիկի ժպիտով, էն աղջկա պայծառ հայացքով, հայրենի երգի մրմունջով . . .

Ամենքն էլ էնտեղ էին, ամենքն էլ ուրախ . . . Եվ ի՛նչքան ծիծաղեցին էն գիշեր  
ամենքն էլ, ի՛նչքան ծիծաղեց Ջանոն . . .

Ի՛նչ ուրախ գիշեր էր, ի՛նչ ուրախ գիշեր . . .